

[2.10] GS 1 4b 250314

Background Information Sheet **GS 1 4b 250314**

School type: primary school

Class: 4th grade (4b)

Date of recording: 25.03.2014

Length of recording: 36:44 minutes

Number of pupils in class: 23

Number of pupils present during the lesson: 22

Topic of the lesson: Shopping at the market

Topic vocabulary

- Fruit: pear, plum, apple, banana, orange, strawberry
- Vegetables: tomato, red pepper, cucumber, carrot, potato, onion
- “Hello, can I help you?”
- “That’s ___ pounds and ___ pence.”
- “Here you are.”
- “Goodbye.”

Goals

- The pupils recall the topic vocabulary for fruit and vegetables.
- The pupils can perform a shopping dialogue at the market.
- The pupils can take on the roles of customer and seller in the dialogue.

Textbook

Playway 4 (*Klett Verlag*, 2007), Unit 5: Shopping

Lesson overview

- Warm-up song: “Oh, what a lovely morning” (Pupil’s Book, p. 2)
- Small talk: One pupil after the other asks his/her neighbour a question, who then answers it. The activity is finished when everyone has said something. The teacher stops the time.
- Vocabulary revision: Fruit and vegetables (with the help of pictures)
- Vocabulary activity: The pupils name a fruit or vegetable (e.g. cucumber) and allocate it to its category (fruit/vegetable) with the help of pictures. Afterwards, the individual words are repeated, both in singular and plural form.
- Vocabulary activity: The pupils have to match picture and word cards on the blackboard.
- Vocabulary activity: Say as many fruits and vegetables as you know. One pupil in the front says all the words s/he remembers; the other pupils think of one word, keep it in mind and have to sit down once their word has been called out.
- Listening comprehension activity: The pupils listen to a shopping dialogue from the textbook (twice).
- Repetition: Mirroring the dialogue phrases.
The teacher reads out the dialogue line by line and the pupils repeat it.
- Reading: The dialogue is read in pairs.
- Dialogue practice: The teacher is the shopkeeper and the pupils are the customers who want to buy some fruit or vegetables.

- Partner practice: The pupils practice the dialogue in pairs. Some pupils go outside the classroom.
- Partner performance: The pupils act out the dialogue in front of the whole class.

Interesting observations

- Shopping dialogue (practice and performance part)
- Vocabulary practice (revision of words from the word fields “fruit” and “vegetables”)
- Sequence in which the teacher complains (in German) about the noise in class and that some pupils fool around too much

Use of media

- CD with the song: “Oh, what a lovely morning”
- Textbook (Pupil’s Book, p. 27)
- Picture and word cards (fruit and vegetables)
- Blackboard

Personal notes

001 Class: ((pupils get up and
002 stand behind their chairs))
003 Teacher: ((turns on the CD player))
004 yeah it's quite slow our cd player
005 ((the song starts; instrumental version))
006 Class: [you're in bed
007 you're in bed
008 and you wake up
009 and you wake up]
010 [(pupils gesture 'sleeping and waking up')]
011 [you check your watch
012 you check your watch
013 it's time to get up]
014 [(pupils gesture 'checking their watches
015 and getting up')]
016 oh what a lovely morning
017 [it's time to go to school]
018 [(pupils gesture 'walking to school')]
019 oh what a lovely morning
020 [school is so cool
021 school is so cool]
022 [(pupils put up their thumbs)]
023 [wash your face
024 wash your face]
025 [(pupils gesture 'washing their faces')]
026 [put on your clothes
027 put on your clothes]
028 [(pupils gesture 'putting on clothes')]
029 [have a glass of milk
030 have a glass of milk]
031 [(pupils gesture 'drinking')]
032 [take your bag and off you go]
033 [(pupils gesture 'taking their bag')]
034 oh what a lovely morning
035 [it's time to go to school]
036 [(pupils gesture 'walking')]
037 oh what a lovely morning
038 [school is so cool
039 school is so cool]
040 [(pupils put up their thumbs)]
041 ((pupils sit down))
042 Teacher: ((turns off the CD player))
043 right
044 then
045 who can start the small talk today?
046 ((some pupils raise their hands))
047 ehm chris?
048 <<all> wait wait wait>
049 ((sets a timer))
050 ready steady go.
051 Chris: what's your name?

052 Mats: my ([meɪ]) name mats.
053 Teacher: oh wait (-) <<all> wait wait wait>
054 (*(points at herself and says silently*
055 *'my name is')*)
056 Mats: my name is mats.
057 what's your name?
058 Linda: my name is linda.
059 how are you?
060 Matt: i'm fine.
061 thank you
062 what's your telephone number?
063 Valentine: one one one six three one eight
064 four eight eight.
065 have you got a sister?
066 Leon: yes i have
067 what's your (---) favourite drink?
068 Emma: my favourite drink is coke.
069 what's your name?
070 Vince: i'm vince.
071 how old are you?
072 (1.0)
073 Mila: eh
074 <<pp> was hast du gesagt?>
075 Vince: how old are you?
076 Mila: i'm nine.
077 (x)
078 Teacher: yes
079 that's fine.
080 Mila: ehm can i have your book please?
081 Melvin: no
082 sorry
083 ehm how do you get to school?
084 Sophie: i get to school by bus.
085 ehm (--) ehm ehm ehm
086 what's your favourite (-) animal?
087 Jonas: (1.0)
088 <<pp> was heißt das noch mal?>
089 (3.0)
090 Teacher: animals are dogs
091 Jonas: dog
092 what's your name?
093 Nelly: my name is nelly
094 can i have a:: book?
095 Tim: m:h no
096 ehm what's the time?
097 Maria: [eh it's quarter past ten]
098 [*(looks at the clock)*]
099 ehm can i have your pencil case?
100 Toni: no
101 sorry
102 and can i have your pencil case?

103 Amelie: here you are
104 how do you get to school?
105 Max: i walk to school.
106 what's the name?
107 Nora: my name is nora.
108 what's the weather like today?
109 Carl: oh it's (--) sunny (1.0) ehh and cold.
110 what's your name?
111 Mia: my name is mia.
112 can i have your pencil case?
113 Marvin: no sorry
114 eh what's your name?
115 Chris: my name is chris
116 (*German pronunciation of his name*)
117 Teacher: okay
118 it's one minute and fifty-five seconds
119 is it a news (-) a new record?
120 Pupils: nein
121 Teacher: no
122 okay
123 alright
124 Pupil_x: one minute and (-) seventeen seconds
125 Teacher: (*writes 'fruits' and 'vegetables' on the*
126 *board*)
127 alright
128 what are fruits in german?
129 (*some pupils raise their hands*)
130 melvin?
131 Melvin: früchte
132 Teacher: yes
133 and vegetables
134 carl?
135 Carl: obst?
136 Teacher: no
137 no
138 who can help?
139 Carl: gemüse?
140 Teacher: yes
141 can you say it loud?
142 Carl: <<f> gemüse>
143 Teacher: yes
144 okay
145 please give me some words
146 (*pupils raise their hands*)
147 mats
148 Mats: cucumber
149 Teacher: yay
150 cucumber
151 Class: cucumber
152 (*the teacher first shows a picture of a*
153 *cucumber to the class and then holds it*

154 *in front of the board underneath 'fruits'*
155 *and 'vegetables';*
156 *she pauses under the word 'vegetables'*
157 *for a moment))*
158 Mats: das da
159 Teacher: can you say it?
160 Mats: ehm
161 Teacher: vegetable
162 Mats: vegetable
163 Teacher: okay
164 can you pick the next one please?
165 Mats: ehm (2.0) melvin
166 Melvin: apple
167 Teacher: *((takes a picture of an apple*
168 *and holds it under the words 'fruits'*
169 *and 'vegetables' on the board; again*
170 *she wants the pupils to choose the*
171 *category it belongs to))*
172 Melvin: fruits
173 Teacher: mhm
174 Melvin: leon
175 Leon: bananas
176 Teacher: *((takes a picture of a banana))*
177 Leon: ehm fruits
178 matt
179 Matt: tomato (*([təmeɪtəʊ])*)
180 *((pupils correct him))*
181 tomato (*([təmə:təʊ])*)
182 Teacher: *((takes a picture of a tomato))*
183 you can say tomato (*([təmeɪtəʊ])*)
184 or tomato (*([təmə:təʊ])*)
185 yes
186 mhm
187 *((still holds up the picture of a tomato))*
188 Matt: *((points at 'vegetables' on the board))*
189 Teacher: *((pins the picture with the tomato under*
190 *the word 'vegetables'))*
191 ähm tim
192 Tim: red pepper
193 Teacher: alright
194 *((holds the picture of a 'red pepper' in*
195 *front of the two categories on the board))*
196 veggie or fruits?
197 vegetables?
198 (3.0)
199 Tim: fruits
200 eh vegetables
201 Teacher: yes okay
202 (2.0)
203 no that's fine
204 pick the next one

205 Tim: (8.0) (*looks around*)
206 Teacher: hurry up tim
207 (4.0)
208 tim
209 hurry up please
210 Tim: toni
211 Toni: plum
212 Tim: mhm
213 Toni: fruits (*[fru:i:ts]*)
214 Teacher: fruits
215 Class: fruits
216 Teacher: all together
217 fruits
218 Class: fruits
219 Teacher: vegetable
220 Class: vegetable
221 (5.0)
222 Toni: vince
223 Vince: potatoes
224 Teacher: mhm
225 (*holds up a picture of a potato*)
226 Vince: vegetable (*[wedʒətəbl]*)
227 äh ja
228 (*the teacher pins the picture with*
229 *the potato to the board under the word*
230 *'vegetables'*)
231 Teacher: yes
232 vegetable
233 Class: vegetable
234 Teacher: v:vegetable
235 Class: vegetable
236 Vince: chris
237 Chris: pear
238 (*the teacher holds up a picture of a pear*)
239 fruits
240 Teacher: carl
241 Carl: orange
242 (*the teacher holds up a picture of an*
243 *orange*)
244 fruits?
245 Teacher: okay
246 (5.0)
247 Carl: e:hm valentine
248 Valentine: onion (*[ɒnjən]*)
249 Teacher: onion (*[ʌnjən]*)
250 Class: onion
251 (*the teacher holds up a picture of an*
252 *onion*)
253 Valentine: vegetable
254 Teacher: okay
255 and i've got one more

256 Valentine:ehm emma
257 Emma: strawberry
258 Teacher: yes
259 but i haven't got a strawberry
260 but it's correct
261 sorry no strawberry
262 (*the teacher holds up her last picture*)
263 (*all pupils raise their hands*)
264 (8.0)
265 Matt: emma du bist dran
266 du bist dran
267 (*Emma looks around*)
268 Teacher: emma
269 hurry up please
270 (*points at Maria*)
271 Maria: carrot
272 Teacher: yes
273 Maria: vegetables
274 Teacher: okay
275 all together
276 pear
277 Class: pear
278 Teacher: apple
279 Class: apple
280 Teacher: banana
281 Class: banana
282 Teacher: plum
283 Class: plum
284 Teacher: oranges
285 eh orange
286 Pupils: orange
287 orange
288 Teacher: tomato
289 Class: tomato
290 Teacher: cucumber
291 Class: cucumber
292 Teacher: carrot
293 Class: carrot
294 Teacher: red pepper
295 Class: red pepper
296 Teacher: potato
297 Class: potato
298 Teacher: onion
299 Class: onion
300 Teacher: okay
301 one pear
302 two?
303 Class: pears
304 Teacher: one apple
305 two?
306 Class: apples

307 Teacher: one banana?
308 two?
309 Class: bananas
310 Teacher: one plum
311 two?
312 Class: plums
313 Teacher: pay attention
314 one orange?
315 two?
316 Class: oranGES
317 Teacher: one tomato
318 two?
319 Class: tomatoes
320 Teacher: one carrot
321 two?
322 Class: carrots
323 Teacher: one cucumber
324 two?
325 Class: cucumbers
326 Teacher: one red pepper
327 two?
328 Class: red peppers
329 Teacher: one potato
330 Class: two potatoes
331 Teacher: one onion
332 Class: two onions
333 Teacher: so it's just the orange
334 okay
335 (4.0)
336 alright
337 max can you come
338 and pick (--) a word please?
339 and marvin please
340 Max: soll ich das mitnehmen?
341 Teacher: no
342 please stick it to the right picture
343 (*(Max matches the word to the corresponding*
344 *picture on the board)*)
345 (*(Marvin does the same)*)
346 okay
347 max you can pick the next one okay?
348 Max: e:hm (2.0) vince
349 Marvin: mats
350 Teacher: maybe you can also pick some girls
351 maybe
352 (*(Vince and Mats also pick one word each and*
353 *match it to its corresponding picture)*)
354 Mats: e::hm sophie
355 Teacher: thank you mats
356 Vince: (leon)
357 (*(Sophie and Leon also pick one word each and*

358 *match it to its corresponding picture*)
 359 *((pupils mumble))*
 360 Sophie: ehm ehm ehm mia
 361 *((Mia goes to the front))*
 362 Teacher: sh
 363 ehm [---] no
 364 Leon: [matt]
 365 *((Matt goes to the front))*
 366 Teacher: please pick someone who is really quiet
 367 Mia: mila
 368 *((Mila goes to the front))*
 369 *((Matt comes to the front*
 370 *and looks at the word cards))*
 371 Teacher: ah no
 372 pick
 373 *((Matt picks a word card))*
 374 yes
 375 *((Mila also picks a card))*
 376 *((both match their words to the*
 377 *corresponding picture))*
 378 Leon: ich konnte sie mir angucken
 379 Teacher: no
 380 just pick one
 381 Leon: oh
 382 Matt: *((looks around and points at Chris))*
 383 chris
 384 Mila: emma
 385 *((Chris and Emma go to the front and*
 386 *match their word to the corresponding*
 387 *picture))*
 388 *((Mats screams 'scheiße'))*
 389 Teacher: mats be quiet please
 390 (5.0)
 391 okay very quick
 392 (5.0)
 393 who wants to come (---) to the front?
 394 *((some pupils raise their hands))*
 395 face this direction
 396 what is our oh it's march
 397 fourteen points
 398 okay
 399 so i pick ehm (3.0) <<p> mia>
 400 <<f> mia>
 401 *((Mia gets up))*
 402 Pupils: aber mia war schon letztes mal
 403 Teacher: oh (1.0)
 404 you were the last time?
 405 oh sorry
 406 Carl: sit down
 407 Teacher: ehm nelly?
 408 okay

409 Leon: ich hab ne frage
410 Teacher: yes?
411 Leon: ehm wir können das ja so machen
412 dass wir das aufn zettel schreiben
413 und [dann]
414 Teacher: [no] no no no
415 Carl: man muss schon ehrlich sein
416 ((Nelly stands in the front and waits))
417 ((she briefly turns around to look at
418 the board))
419 Pupil_x: nelly (-) man darf sich nicht umdrehen
420 ((the other pupils get up
421 and stand behind their chairs))
422 Teacher: no
423 okay
424 (3.0)
425 okay
426 one word in your mind and then stand up
427 sh::
428 (3.0)
429 ((waits until it is more or less quiet))
430 Pupil_y: du musst dir eins aussuchen
431 und du musst dabei bleiben
432 und wenn nelly das sagt
433 dann musst du dich hinsetzen
434 wenn nicht dann (xxx)
435 Teacher: okay
436 leon can you go back to your seat?
437 ((Leon goes back to his seat))
438 okay
439 are you all ready?
440 Class: yes
441 yes
442 Teacher: okay
443 ready steady go
444 Nelly: apple
445 plum
446 orange
447 ((Toni, Amelie, Linda and Valentine
448 sit down))
449 ehm onions ([[ɒnjənz]])
450 ((Max and Tim sit down))
451 ehm banana
452 ((Melvin sits down))
453 tomato
454 ehm parrot
455 ehm (1.0) eh
456 Teacher: stop
457 no
458 what is a parrot?
459 ((some pupils raise their hands))

460 what is a parrot?
461 a parrot is?
462 tim?
463 Tim: ein papagei
464 Teacher: yes
465 you said parrot
466 (*some pupils laugh*)
467 okay
468 be calm
469 psht
470 eh no laughing please
471 okay we've got
472 one two three four five
473 six seven points
474 eight
475 so
476 nora what did you have?
477 Nora: red pepper
478 Teacher: mia?
479 (*points at the pupils who still stand*
480 *behind their chairs and wants to know*
481 *their words*)
482 Mia: pear
483 Carl: pear
484 Marvin: eh potato
485 Chris: eh red pepper
486 Mats: red pepper
487 Matt: cucumber
488 Leon: potato (*pronounced in a funny way*)
489 Teacher: äh no
490 can you say it in english please?
491 Leon: potato
492 Emma: potato
493 Mila: potato
494 Sophie: potato
495 Jonas: cucumber
496 Teacher: cucumber
497 Maria: red pepper
498 Teacher: okay
499 nelly
500 can you pick the next one please?
501 Nelly: ehm (2.0) linda
502 Teacher: okay
503 [oh sorry]
504 [*sits on Nelly's chair*)]
505 (*pupils mumble*)
506 ehm carl
507 (*13:11-13:28*)
508 (*Linda comes to the front;*
509 *the teacher waits until it gets quiet*)
510 okay

511 are we all ready?
512 okay
513 ready steady go
514 Linda: red pepper
515 onion ([[ɒnjən]])
516 apple
517 carrot
518 ((*Marvin and Emma sit down*))
519 plum
520 pear
521 ((*Valentine, Amelie and Max sit down*))
522 onion ([[ɒnjən]])
523 tomato
524 Teacher: stop
525 ((*some pupils raise their hands*))
526 we've got one two three four five six
527 Mats: seven
528 ((*points at Amelie*))
529 Teacher: no
530 i counted that already
531 okay
532 so six
533 ehm toni what did you have?
534 Toni: cucumber
535 Teacher: maria?
536 Maria: banana
537 Tim: carrot
538 Teacher: orange
539 Nelly: cucumber
540 Jonas: [cucumber]
541 Leon: [carrot] war ((*German [va:ɐ]*))
542 ((*pupils mumble*))
543 Teacher: carrot?
544 Class: ja
545 Teacher: so
546 it's number (---) seven then
547 okay
548 Sophie: potato
549 Mila: potato
550 Vince: cucumber
551 Leon: plum
552 Matt: plum
553 Pupil_x: plum war ((*German [va:ɐ]*))
554 Pupil_y: plum war ((*German [va:ɐ]*))
555 Teacher: yes
556 (4.0) ((*a brief discussion arises*))
557 Pupil_z: bin ich dran?
558 Teacher: yes
559 Pupil_z: potato
560 Teacher: okay
561 last round

562 can you pick someone?
563 so you've got eight points
564 Linda: valentine
565 ((Valentine goes to the front))
566 ((pupils mumble))
567 Matt: <<f> frau <name>?>
568 ((pupils mumble))
569 Teacher: pssh
570 yes?
571 Matt: sie müssen noch zwei dazu zählen
572 Teacher: yes
573 i did it
574 yes
575 can you calm down
576 (5.0)
577 psh::
578 ((pupils get up))
579 ready?
580 okay
581 ready steady go
582 Valentine:pear
583 plum
584 apple
585 onion (([ɒnjən]))
586 banana
587 tomato
588 red pepper
589 onion (([ɒnjən]))
590 plum
591 (8.0)
592 cucumber
593 (4.0)
594 Teacher: stop
595 one two three four
596 you?
597 ((points at Toni))
598 Pupil_x: hattet ihr orange?
599 Teacher: one two three four five six
600 seven eight nine
601 ten eleven twelve thirteen
602 fourteen
603 fifteen
604 okay
605 so what did you have nelly?
606 Nelly: ehm ehm carrot
607 Pupil_x: hatte sie
608 Pupil_y: nein hatte sie nicht
609 Teacher: psh::
610 ((the pupils keep talking))
611 please be quiet
612 jonas?

613 Jonas: carrot
614 Sophie: potato
615 Mila: potato
616 ((pupils mumble))
617 Teacher: pscht
618 vince?
619 Vince: carrot
620 Emma: carrot
621 Chris: carrot
622 Pupil_z: doch fünfzehn
623 Teacher: yes
624 okay
625 then please sit down
626 so you are
627 you've got a new record
628 (10.0)
629 ((the pupils mumble))
630 ((writes Valentine's record on the board))
631 okay
632 please open your pupil's book on page
633 (6.0)
634 ((takes a book and flips through the pages))
635 twenty-seven
636 (18.0)
637 ((pupils open their books))
638 psh::
639 chris
640 twenty-seven tim
641 pupil's book
642 not activity book
643 (14.0)
644 emma can you please hurry up
645 and open your pupil's book
646 on page twenty-seven
647 (8.0)
648 ((waits for Emma to get out her book))
649 okay
650 we listen to a shopping dialogue
651 and after that we want to (--) have
652 some groups
653 and act out some dialogues at the market
654 okay?
655 but first we listen to the cd
656 (oh it's hhh)
657 (20.0)
658 ((turns on the CD player))
659 CD: pupil's book
660 unit five
661 seven
662 good morning
663 good morning can i help you?

664 three green peppers
665 and a kilo of tomatoes please
666 that's two pound sixty-five pence
667 here you are
668 thank you
669 goodbye
670 bye bye
671 ((pupils giggle))
672 Teacher: one more time
673 CD: pupil's book
674 unit five
675 seven
676 good morning
677 good morning can i help you?
678 three green peppers
679 and a kilo of tomatoes please
680 that's two pound sixty-five pence
681 here you are
682 thank you
683 goodbye
684 bye bye
685 ((pupils mumble))
686 Teacher: okay
687 once again
688 we're doing it together
689 good morning
690 Class: good morning
691 Teacher: good morning
692 can i help you?
693 Class: good morning
694 can i help you?
695 Teacher: three green peppers
696 Class: three green peppers
697 Teacher: and a kilo of tomatoes please
698 Class: and a kilo of tomatoes please
699 Teacher: that's two pound sixty-five pence
700 Class: that's two pound sixty-five pence
701 Teacher: here you are
702 Class: here you are
703 Teacher: thank you
704 Class: thank you
705 Teacher: goodbye
706 Class: goodbye
707 Teacher: bye bye
708 Class: bye bye
709 Teacher: okay
710 who can read it once again?
711 who can be (--) the girl?
712 who can read the girl?
713 sh
714 ((some pupils raise their hands))

715 ehm maria
716 and we need a shopkeeper
717 ehm leon
718 Maria: good morning
719 Leon: good morning
720 can i help you?
721 Maria: three green peppers
722 and a kilo of tomatoes
723 please
724 Leon: that's ([tæts])
725 Pupil_x: that's ([ðæts])
726 Leon: that's (-) two pounds
727 and sixty-five pence
728 Maria: here you are
729 Leon: sank ([sæŋk]) you
730 Maria: goodbye
731 Leon: bye bye
732 (*pupils laugh*)
733 Teacher: okay
734 leon
735 thank you
736 (*points at her mouth to draw attention*
737 *to the 'th'*)
738 Class: thank you
739 Teacher: thank you
740 Class: thank you
741 Teacher: okay
742 one more time
743 maria can you pick a girl?
744 you can also pick a boy if you want
745 (5.0)
746 Maria: chris
747 Teacher: and we need a shopkeeper
748 leon
749 Leon: ehm mia
750 Chris: good morning
751 Mia: good morning
752 can i help you?
753 Chris: three green (-)
754 three green peppers
755 and a kilo of tomatoes please
756 Mia: that's two pounds sixty-five pence
757 Chris: here you are
758 Mia: thank you
759 Chris: goodbye
760 Mia: bye bye
761 Teacher: okay
762 all together
763 THree green peppers
764 Class: three green peppers
765 Teacher: THree green peppers

766 Class: three green peppers
767 Teacher: okay
768 who can (--) come to my shop?
769 (*presents the pictures of the fruits*
770 *and vegetables on the board*)
771 this is my shop
772 who can come to my shop
773 and buy something from my shop?
774 who can come to the front
775 and buy something?
776 (*some pupils raise their hands*)
777 valentine?
778 okay
779 (*Valentine goes to the front*)
780 oh wait
781 (*the teacher goes and stands behind*
782 *a speaker's desk*)
783 Valentine: frau <name> muss noch schnell den laden
784 aufbauen
785 Teacher: yes
786 my shop
787 good morning
788 Valentine: good morning
789 Teacher: can i help you?
790 Valentine: two bananas and (2.0)
791 one kilo of apples
792 (*the teacher takes the pictures of the*
793 *banana and apple down from the board*)
794 Teacher: here you are
795 (5.0)
796 (*Valentine doesn't know how to go on*)
797 what can (-)
798 what what can valentine say now?
799 (*some pupils raise their hands*)
800 carl?
801 Carl: thank you
802 Teacher: yes
803 and then?
804 emma?
805 Emma: ehm
806 [eh]
807 Teacher: [it's] not in the book
808 Emma: how ho:w money
809 how many?
810 [how many]
811 Valentine: [how much is it]
812 Teacher: ah
813 okay
814 valentine knows
815 okay
816 Valentine: how much is it?

817 Teacher: oh it's four pounds seventy-five pence
818 Valentine:here you are
819 Teacher: tha:nk you
820 Valentine:bye bye
821 Teacher: bye bye
822 goodbye
823 okay
824 [[*(pupils mumble)*]]
825 [alright who wants to come to my shop?]
826 (*(pupils raise their hands)*)
827 Pupil_x: das muss man ja alles wieder zurückgeben
828 Teacher: yes
829 you have to give it back afterwards
830 ehm i'll pick ehm matt
831 (*(Matt goes to the front)*)
832 Matt: hello
833 Teacher: hello
834 good morning
835 can i help you?
836 Matt: ehm one kilo of tomato please
837 Teacher: yes
838 here you are
839 Matt: ehm and one cucumber
840 Teacher: one cucumber
841 alright
842 Matt: that's it
843 Teacher: oh okay
844 that's it
845 okay
846 ehm that's three pounds forty pence
847 please
848 Matt: here you are
849 Teacher: thank you
850 bye bye
851 have a nice day
852 Matt: ja
853 Pupil_y: matt verschwinde mit dem obst
854 Teacher: alright
855 please (1.0) go together into groups
856 of two
857 with one partner
858 okay?
859 two partners
860 and try to act out a shopping dialogue
861 at the market
862 okay?
863 i'll give you (--) ten minutes
864 Pupil_z: gehen auch drei leute in einer gruppe?
865 (*(pupils mumble)*)
866 Teacher: no
867 one partner

868 one partner
869 maybe you can do it like this
870 you two
871 (*(points at one table)*)
872 [you two]
873 [*(points at the next table)*)]
874 Class: [nein]
875 Teacher: psssh
876 yes you can do that
877 you two
878 you two
879 you two
880 you two
881 you two
882 yes
883 alright
884 (*(it gets louder in the classroom)*)
885 (*(some pupils ask questions)*)
886 (*(24:21)*)
887
888 (*(Group 1: Matt and Valentine)*)
889 Matt: wer ist der shopkeeper?
890 Valentine:du
891 Matt: okay
892 Valentine:hello
893 Matt: hello
894 what can (*([kan])*) i do for you?
895 Valentine:three green peppers
896 and one kilo of potatoes please
897 Matt: here you are
898 Valentine:thank you
899 how much is it?
900 Matt: two pound and twenty pence
901 Valentine:here you are
902 Matt: thank you
903 Valentine:bye bye
904
905 Matt: hello
906 Valentine:hello
907 what can i do for you?
908 Matt: three onions four pears
909 and three apples please
910 Valentine:here you are
911 Matt: thank you
912 how much is it?
913 Valentine:two pounds twenty
914 Matt: here you are
915 Valentine:thank you
916 Matt: goodbye
917 Valentine:goodbye
918 Matt: have a nice day

919
920 (*Group 2: Mia and Carl*)
921 Mia: good morning
922 Carl: good morning
923 can i help you?
924 Mia: eh yes
925 can i have eh three pears
926 and two apples please?
927 Carl: here you are
928 Mia: thank you
929 how much is it?
930 Carl: five pounds and fifty (1.0) pence
931 Mia: here you are
932 Carl: thank you
933 Mia: goodbye
934 Carl: goodbye
935
936 Mia: good morning
937 can i help you?
938 Carl: e:h one apple please
939 Mia: here you are
940 Carl: thank you
941 how much is it?
942 Mia: ehm it's one pound and ninety-nine pence
943 Carl: here you are
944 Mia: thank you
945 [goodbye]
946 Carl: [goodbye]
947 Mia: have a nice day
948 Carl: goodbye
949
950 (*Group 3: Melvin and Sophie*)
951 Melvin: good morning
952 Sophie: hello
953 Melvin: can i help you?
954 Sophie: yes ehm two bananas and one red pepper
955 Melvin: okay
956 here you are
957 Sophie: thank you
958 how much is it?
959 Melvin: it's ten pounds
960 Sophie: here you are
961 Melvin: thank you
962 goodbye
963 Sophie: bye
964
965 Sophie: hello
966 Melvin: hello
967 Sophie: can i help you?
968 Melvin: yes ehm one apple and one pear
969 Sophie: ehm here you are

970 Melvin: thank you
971 ehm how much is it?
972 Sophie: ehm one pound eh pound ((giggles))
973 Melvin: here you are
974 Sophie: thank you
975 ehm goodbye
976 Melvin: goodbye
977
978 ((Group 4: Tim and Maria))
979 Tim: hello
980 can i help you?
981 Maria: three kilo oranges
982 and two tomatoes please
983 Tim: that's ehm six pence
984 and ninety-five pounds
985 Maria: here you are
986 Tim: thank you
987 Maria: goodbye
988 Tim: goodbye
989
990 Maria: hello
991 can i help you?
992 Tim: three bananas and one apple please
993 Maria: here you are
994 Tim: thank you
995 Maria: that's (---) seven pounds and six pence
996 Tim: here you are
997 Maria: thank you
998 Tim: goodbye
999 Maria: bye bye
1000
1001 Teacher: ich glaube es sind alle wieder drin
1002 oder?
1003 Class: ja
1004 Teacher: sh::
1005 sit down
1006 emma and leon we want to start here
1007 ((points at the speaker's desk))
1008 we wait for maria and tim
1009 and then we do it in the front
1010 alright emma and leon
1011 do you want to start?
1012 and the audience please be quiet
1013
1014 Leon: hello
1015 Emma: hello
1016 can i help you?
1017 Leon: yes
1018 ehm one orange and one plum
1019 ehm how much is it?
1020 Emma: it's two pounds twenty

1021 Leon: here you are
1022 Emma: thank you
1023 here you are
1024 Leon: thank you
1025 [goodbye]
1026 Emma: [goodbye]
1027 Teacher: okay
1028 ((*applauds*))
1029 okay who wants to show it in front?
1030 ehm amelie and toni?
1031 Amelie: yes
1032 (4.0)
1033 ((*Amelie and Toni go to the front*))
1034 Teacher: sh
1035 the audience please be quiet
1036 (3.0)
1037 Toni: hello
1038 Amelie: good morning
1039 Toni: can i help you?
1040 Amelie: four onions sixty red peppers
1041 one kilo of bananas
1042 and two kilo of potatoes please
1043 Toni: here you are
1044 Amelie: how much is it?
1045 Toni: ten pounds and twenty pence
1046 Amelie: here you are
1047 Toni: thank you
1048 have a nice day
1049 Amelie: thank you
1050 <<all> in one minute> drive my bus
1051 Pupil_x: hä?
1052 Pupil_y: was?
1053 ((*the pupils applaud*))
1054 Teacher: okay
1055 Amelie: in einer minute fährt mein bus
1056 Teacher: okay
1057 it's marvin and chris next?
1058 Marvin &
1059 Chris: yes
1060 (8.0)
1061 Teacher: psh:
1062 Marvin: hello
1063 Chris: hello
1064 what can i
1065 ehm can i help you?
1066 Marvin: yes
1067 one apple and two onions (([ɒnjənz]))
1068 ((*Chris takes the pictures with the apple*
1069 *and onion down from the board*))
1070 how much is it?
1071 Chris: it's one pound and fifty pence

1072 Marvin: okay
1073 here you are
1074 Chris: thank you
1075 here you are
1076 Marvin: thank you
1077 Chris: goodbye
1078 have a nice day
1079 Marvin: thanks
1080 (*the pupils applaud*)
1081 Teacher: okay
1082 who wants to be next?
1083 (*some pupils raise their hands*)
1084 ehm
1085 (5.0)
1086 (*looks around*)
1087 max and nora?
1088 (7.0)
1089 (*Nora and Max go to the front*)
1090 Nora: hello
1091 Max: hello
1092 can i help you?
1093 (*some pupils mumble*)
1094 Teacher: sh
1095 Nora: one (--) bananas and two plums
1096 (*Max takes the pictures with the banana*
1097 *and plum down from the board*)
1098 Max: here you are
1099 Nora: how much is it?
1100 Max: two pound
1101 Nora: here you are
1102 Max: thank you
1103 Nora: goodbye
1104 Max: goodbye
1105 have a nice day
1106 (*the pupils applaud*)
1107 Teacher: okay
1108 ehm mila and vince
1109 (*Vince and Mila go to the front*)
1110 Vince: oh man
1111 Teacher: you can do it vince
1112 (7.0)
1113 Vince: hello
1114 Mila: hello
1115 Teacher: sh
1116 Vince: [can i help you?]
1117 Teacher: [wait wait]
1118 that's too loud here
1119 can you start once again?
1120 Mila: hello
1121 Vince: hello
1122 can i help you?

1123 Mila: ehm one cucumbers and two tomatoes
1124 ((Vince takes the picture with the cucumber
1125 and tomato down from the board
1126 and gives them to Mila))
1127 thank you
1128 ehm how much is it?
1129 Vince: two pounds
1130 Mila: here you are
1131 Vince: thank you
1132 ((Vince walks off; on the way to his seat
1133 he high-fives Jonas's hand pretty hard))
1134 ((Jonas screams))
1135 Teacher: okay
1136 stop
1137 ((the pupils are silent))
1138 <<serious voice> genau das ist das
1139 was ich meine bevor ich euch in der
1140 stunde angesprochen habe
1141 (5.0)
1142 das ist kein unterricht
1143 das ist einfach nur rumgekasper
1144 (4.0)
1145 und das will ich hier nicht haben
1146 im englischunterricht
1147 (2.0)
1148 nicht nur nicht heute
1149 sondern gar nicht>
1150 (3.0)
1151 okay
1152 who else wants to try
1153 and show us (---) the shopping dialogue?
1154 ehm linda and mats please
1155 Mats: nein
1156 (7.0)
1157 ((Linda and Mats go to the front))
1158 Linda: hello
1159 Mats: hello
1160 can i help you?
1161 Linda: yes
1162 ehm (---) one apple and one orange
1163 Mats: here you are
1164 Linda: thank you
1165 how much is it?
1166 Mats: two pounds
1167 Linda: here you are
1168 Mats: thank you
1169 Linda: goodbye
1170 Mats: bye bye
1171 Teacher: okay
1172 well done
1173 okay and we can do one more group

1174 (2.0)
1175 ehm (--) two more groups
1176 you and you
1177 (*points at Maria and Tim*
1178 *and Matt and Valentine*)
1179 okay?
1180 who wants to start?
1181 maria and tim?
1182 (6.0)
1183 (*Tim and Maria get up*)
1184 Tim: hello
1185 Teacher: sh
1186 Maria: hello
1187 can i help you?
1188 Tim: one [cucumbers] and three apples please
1189 [*it gets noisy again*])
1190 Teacher: [sh]
1191 Maria: here you are
1192 Tim: thank you
1193 what
1194 how much is it?
1195 Maria: six pounds and three pence please
1196 Tim: here you are
1197 Maria: thank you
1198 goodbye
1199 Tim: goodbye
1200 Teacher: okay
1201 we- well done
1202 okay
1203 and matt and valentine
1204 well done
1205 tim and maria
1206 (4.0)
1207 (*Matt and Valentine go to the front*)
1208 Valentine:hello
1209 Matt: hello
1210 what can i do for you?
1211 (2.0)
1212 Valentine:one cucumber and one kilo of potato
1213 (5.0)
1214 (*Matt takes the pictures of the cucumber*
1215 *and tomato down from the board and gives*
1216 *them to Valentine*)
1217 Matt: here you are
1218 Valentine:how much is it?
1219 Matt: two pounds
1220 Valentine:here you are
1221 Matt: thank you
1222 Valentine:bye bye
1223 Matt: goodbye
1224 Teacher: okay

1225 ((*applauds*))
1226 and we forgot one group
1227 we forgot nelly and jonas
1228 sorry
1229 Jonas: oah
1230 Teacher: you can do it
1231 jonas if you want you can take your book
1232 (11.0)
1233 ((*a discussion arises about who has already*
1234 *presented the dialogue and who hasn't*))
1235 okay
1236 nelly and [jonas]
1237 Nelly: [hello]
1238 Jonas: hello
1239 [can i] help you?
1240 Nelly: [ehm]
1241 yes i like one plum and two bananas
1242 (3.0)
1243 ((*Jonas takes the pictures of the banana and*
1244 *plum down from the board*))
1245 Jonas: here you are
1246 Nelly: thank you
1247 ehm how much is it?
1248 Jonas: two pounds
1249 Nelly: here you are
1250 Jonas: thank you
1251 [goodbye]
1252 Nelly: [goodbye]
1253 Teacher: good
1254 yes carl
1255 you've got a question?
1256 Carl: nelly hat gesagt (--) i like
1257 Teacher: oh good
1258 Carl: was sie mag
1259 Teacher: yeah
1260 so what (---)
1261 what is correct?
1262 Carl: das sie sagen was sie möchte=
1263 =sag was sie [möchte]
1264 Teacher: [yes]
1265 Carl: (und) nich was sie mag
1266 Teacher: yes
1267 and you know how she can say it?
1268 (3.0)
1269 linda?
1270 Linda: i would like
1271 Teacher: yes
1272 i would like
1273 all together
1274 Class: i would like
1275 Teacher: i would like two pears

1276 Class: i would like two pears
1277 Teacher: and two red peppers
1278 Class: and two red peppers
1279 Teacher: or you can say i'D like
1280 Class: i'd like
1281 Teacher: okay
1282 and i heard (---) one kilo of cucumbers
1283 Class: cucumbers
1284 Teacher: cucumbers
1285 Class: cucumbers
1286 Teacher: one kilo of carrots
1287 Class: one kilo of carrots
1288 Teacher: one kilo of red peppers
1289 Class: one kilo of red peppers
1290 Teacher: one kilo of potatoes
1291 Class: [one kilo of potatoes]
1292 [(*the bell rings*)]
1293 Teacher: alright
1294 then (--) have a nice day
1295 go outside and have a break
1296 (*pupils get up*)
1297 goodbye
1298 Class: goodbye